

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 9C/267/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213218500  
Dátum vydania rozhodnutia: 10. 12. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213218500.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Alica Vörösová v právnej veci navrhovateľa : TELERVIS PLUS, a.s., so sídlom Staré Grunty 7, 841 04 Bratislava, IČO: 35 717 769 zast.: JUDr. Alan Strelák, advokát so sídlom Na vřšku 12, 811 01 Bratislava proti odporkyni : J. N., Q.. XX.XX.XXXX, W. U. : Q. Y. XX/XX, XXX XX D. Y., G. R. D.: Y. XX, XXX XX U. o zaplatenie 682,50 € s prísl. takto

### rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 492,50 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,50% ročne zo sumy 492,50 Eur od 19.09.2011 do zaplatenia a nahradiť trovy konania z titulu súdneho poplatku 9,60 Eur a titulom trov právneho zastúpenia v sume 33,31 Eur, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšku návrh zamieťa.

Súd určuje že zmluvná podmienka uvedená v obchodných podmienkach v bode 3 v časti: " zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ dlžník/ spoludlžník nespĺní svoj záväzok podľa článku II. zmluvy o úvere, je veriteľ oprávnený požadovať od dlžníka / spoludlžníka zároveň zmluvnú pokutu za omeškania vo výške 3,3% z istiny pri úvere poskytnutom na 13 mesiacov a vo výške 3,1% z istiny pri úvere poskytnutom na 7 mesiacov, a to za každý aj začatý mesiac z omeškania až do zaplatenia. zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ je oprávnený účtovať dlžníkovi/ spoludlžníkovi náhradu účelne vynaložených nákladov za úkony spojené s vymáhaním dlžnej sumy pred začatím súdneho alebo rozhodcovského konania vo výške 20% z poskytnutej istiny najmenej však 67 Eur, ktorá nepodlieha vyúčtovaniu. za účelne vynaložené náklady sa považujú najmä osobné návštevy poverenou osobou zo strany veriteľa, vyhotovenie a zasielania upomienok, registrácia evidencie dlžníka v systéme veriteľa, telefonické hovory, náklady spojené s pokusmi o mimosúdne riešenie sporu a poštovné, právne konzultácie). táto náhrada je splatná v deň kedy si veriteľ uplatní svoje právo žiadať vrátenie celej dlžnej sumy spolu s úrokmi a nezahrňuje náklady rozhodcovského, súdneho alebo iného konania spojeného s vymáhaním dlhu. V prípade nesplácania úveru bude veriteľ vymáhať dlžnú čiastku v rozhodcovskom alebo súdnom konaní a na základe právoplatného exekučného titulu a následne v exekučnom konaní." j je neplatná z dôvodu neprijateľnosti tejto podmienky.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ prostredníctvom svojho právneho zástupcu podal na tunajší súd 16.09.2013 návrh proti odporkyni o zaplatenie sumy 682,50 Eur s prísl s odôvodnením, že medzi účastníkmi konania dňa 08.03.2011 bola uzatvorená zmluva o spotrebiteľskom úvere č. 120110655 na čiastku 500 Eur za odplatu vo výške 190 Eur. Zmluvou sa odporkyňa zaviazala celkovú čiastku uhradiť vo výške 690 Eur uhradiť v 13tich mesačných splátkach a to v prvých troch mesačných splátkach vo výške 2,50 Eur a ďalej v pravidelných 10 mesačných splátkach vo výške 68,25 Eur .Prvá splátka bola splatná 10 deň po uzavretí zmluvy a každá ďalšia až do úplného zaplatenie bola splatná 30.deň po splatnosti predchádzajúcej splátky, pričom po uplynutí troch mesiacov od meškania so zaplatením splátky

navrhovateľ bol oprávnený žiadať vrátenie celej dlžnej sumy spolu s úrokom ak nebolo dohodnuté v zmluve inak. Prevzatie finančnej hotovosti potvrdila odporkyňa s podpisom zmluvy . Navrhovateľ uviedol, že odporkyňa celkovo do dňa podania návrhu uhradila 7,50 Eur pričom posledná uhradená suma bola vo výške 2,50 Eur dňa 30.05.2011. preto si navrhovateľ uplatnil sumu vo výške 682,50 Eur ( 690 Eur - 7,50 Eur = 682,50 Eur) taktiež poukázal na bod 3 Obchodných podmienok, ktoré sú podľa názoru navrhovateľa neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, ktorých sa odporkyňa zaviazala uhradiť v prípade porušenia podmienok zmluvy zmluvnú pokutu vo výške 3,30 % z istiny úveru, a to za každý začatý kalendárny mesiac omeškania až do zaplatenia celkovej dlžnej čiastky, pričom zmluvná pokuta je splatná v okamihu keď sa odporkyňa dostala do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky. Podľa názoru navrhovateľa istina úveru je vo výške 500 Eur tak dohodnutá mesačná zmluvná pokuta je vo výške 16,50 Eur ( tj. 3,30% z 500 Eur = 16,50 Eur)

Podľa ust. § 115a ods. 2 O.s.p.- pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 200ea ods. 1 O.s.p. - ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1.000 Eur, od tohto okamihu, ide o drobný spor.

Súd vo veci vykonal dokazovanie, keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to zmluvou o spotrebiteľskom úvere č. 120110655 zo dňa 08.03.2011, Všeobecnými obchodnými podmienkami, predžalobnou upomienkou, výzvou na zaplatenie dlžnej sumy, oznámením o zosplatnení záväzku a ustálil nasledovný skutkový stav veci.

Navrhovateľ, ako je všeobecne známe aj z údajov dostupných na Obchodnom registri tiež pripojeného výpisu z obchodného registra má v predmete činnosti aj poskytované úveru z vlastných zdrojov.

Navrhovateľ a odporkyňa dňa 08.03.2011 uzavreli písomnú úverovú zmluvu ( čl. 3 v spise). Predmetom zmluvy bolo poskytnutí úveru v celkovej výške 500 Eur s tým, že za poskytnutie úveru si veriteľ účtoval odmenu vo výške 18% z istiny pri úver poskytnutom na 13 mesiacov. Odporkyňa sa zaviazala a uhradiť navrhovateľovi istinu vo výške 500 Eur, odplatu vo výške 190 Eur, celkovo dlžná čiastka na úhrade činí 690 Eur. Ďalej sa zaviazala uhradiť navrhovateľovi úver riadne a včas vrátane odplaty v 13 mesačných splátkach a to nasledovne: v prvých troch mesačných splátkach po 2,50 Eur a ďalej v pravidelných rovnomerných 10 mesačných splátkach vo výške 68,25 Eur. Taktiež sa dohodli na dátumoch splatnosti, taktiež bola určená výška RPMN 44,86 %. Termín úhrady bol určený 16. deň v mesiaci.

9C/267/2013

- 3 -

Podľa ust. § 9 ods. 1 Z.z. - Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k) Z.z. - výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa ust. § 9 ods. 2 písm. r) Z.z. - výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe

Podľa ust. § 9 ods. 2 písm. y) Z.z. - priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa ust. § 11 ods. 1 Zákona o spotrebiteľskom úvere - Poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,

2

b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a

y),

c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na

požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo

d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera

nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

9C/267/2013

- 4 -

Podľa ust. § 53 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. To neplatí ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 2/ OZ. za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa ust. § 53 ods. 3/ OZ. ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 4/ písm. k/ Obč. zák. za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením záväzku.

Podľa ust. § 53 ods. 5/ Obč. zák. neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa ust. § 54 Obč. zák. zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. v znení platnom v čase uzavretia zmluvy ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 544 ods. 1/ Obč. zák. ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne žiadna škoda.

Podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Podľa ust. § 566 ods. 2 / Obč. zák. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy pri čiastočnom plnení peňažného dlhu sa plnenie dlžníka započítava najprv na istinu a potom na úroky, ak dlžník neurčí inak.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 586/2008 Z.z. výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

V danom prípade súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je odôvodnené len v časti a to z dôvodov nasledovných.

Z údajov Obchodného registra na návrh navrhovateľa vyplýva, že navrhovateľ má v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úveru z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver,

9C/267/2013

- 5 -

že navrhovateľ je dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zákonného ustanovenia o spotrebiteľských úveroch v znení platnom čase uzavretia zmluvy ako aj zo zákona o ochrane spotrebiteľa pretože túto činnosť vykonáva v rámci svojho podnikania.

Odporkyňa v zmluvnom vzťahu vystupuje ako fyzická osoba - občan teda ide o spotrebiteľa, ako to vyplýva z ust. zákonov o spotrebiteľských úveroch a tiež zákona o ochrane spotrebiteľa, pretože nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť pripojenej zmluvy

nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporcu nepreukázal žiadnymi dôkazmi. Okrem toho aj v zmluve a v obchodných podmienkach sa uvádza, že klientom je fyzická osoba ktorá nekoná za účelom podnikania. Tak ide potom o vzťah dodávateľa a spotrebiteľ, ide o vzťah spotrebiteľsky zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle zákona č. 129/2010 Z.z. platnom znení v čase uzatvorenia zmluvy. Tento sa potom riadi zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadia sa zákonnými ustanoveniami občianskeho zákonníka. V žiadnom prípade sa nemôže riadiť zákonnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a to ani v prípade, že by sa na tom účastníci zmluvne dohodli. Také dojednanie podľa zákonných ustanovení Obč. zákonníka neprijateľnou podmienkou a ako takou absolútne neplatnou, pričom na dôvod tejto neplatnosti je súd povinný prihliadať v úradnej povinnosti, je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu teda zmluvu vrátane jej všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú vopred pripravené. Súd pripravené navrhovateľom bez účasti druhej strany, spotrebiteľky pre vopred neurčený široký okruh spotrebiteľom pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať a prípadne meniť jej podmienka. Okrem výšky úveru prípadne výšky splátok a doby splatnosti, ide o formulár zmluvy jednotlivými vopred pripravenými kolónkami, kde sa vyplňajú potrebné údaje. V každom prípade ide o vzťah občianskoprávny.

Navrhovateľ poskytol odporkyni spotrebiteľský úver ide o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov vo forme úveru podľa ust. § 2 písm. a/ zákona o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom čase uzavretia zmluvy tak ide o spotrebiteľský úver. Z tohto spolu s okolnosťou, že ide o vzťah veriteľa - dodávateľa a spotrebiteľa je potom nutné vyvodiť záver, že ide o vzťah podliehajúci režimu nielen zákonnej úprave podľa ust. obč. zákonníka ale najmä zákonom o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Na základe uvedeného vyplýva, že takáto zmluva musí spĺňať zákonom dané podmienky uvedené v ustanovení § 9 ods. 1,2 o spotrebiteľských úveroch k znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Absencia niektorých majú za následok to, že úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, teda bez akéhokoľvek navýšenia len v hodnote poskytnutej služby, tecy výšky spotrebiteľského úveru.

Súd uznal navrhovateľovi iba reálne poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 492,50 Eur ( 500 Eur - 7,50 Eur ) zamietol zvyšok istiny 190 Eur s prísl. teda úrokom z omeškania vo výške 9,5% ročne zo sumy 190 Eur od 19.09.2011 až do zaplataenia. Taktiež súd zamietol zmluvnú pokutu vo výške 115,50 Eur lebo nebola v zmluve dohodnutá.

Pokiaľ sa týka dojednaní o zmluvnej pokuty úverových zmluvných podmienkach pod bodom 3 ide o dojednaní absolútne neplatné. Súd je toho názoru, že v zmluve chýbajú nasledujúce náležitosti v zmysle § 9 ods. 2 písm s/ zák.č. 129/2010 Z.z. - termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru ( vyjadrenie z dátumom) vzhľadom na § 11 ods. 1 písm. a / zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľom v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy poskytnutí spotrebiteľský úver sa považuje sa bezúročný a bez poplatkov ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm a/ až k/,r/ a y/ a § 10 ods. 1 a takto neplatnej zmluvy o úvere nevznikli ani žiadne ďalšie sankcie a zmluvné pokuty.

9C/267/2013

- 6 -

Súd uznal nárok navrhovateľa len čo do sumy skutočne poskytnutých finančných prostriedkov a z úrokom z omeškania vo výške 9,50 % ročne zo sumy 492,50 Eur od 19.09.2011 do zaplataenia.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p.

Navrhovateľ mal v konaní čiastočný úspech pretože jeho návrhu nebolo v celom rozsahu vyhovené aj odporca mal v konaní len čiastočný úspech, lebo čiastočne bol zaviazaný na úhradu sumy. Navrhovateľ žiadal 798 Eur bolo mu priznané 492,50 Eur, úspešný bol v 61,71%, neúspešný bol v časti 38,29 %

pomer úspechu a neúspechu predstavuje 23,42 %. Hodnota jedného úkonu právnej služby je vo výške 51,45 Eur + DPH 20%, režijný paušál za rok 2013 je vo výške 7,81 Eur + DPH 20%. Boli vykonané dva úkony a to 2x režijný paušál: 118,52 Eur + DPH 20% a 23,70 Eur= 142,22 Eur, z toho 23,42 %=33,31 Eur z titulu trov právneho zastúpenia . odporkyňa bola zaviazaná aj na zaplatenie súdneho poplatku vo výške 9,60 Eur čo predstavuje 23,42 % zo sumy 41 Eur).

Súdny poplatok bol vypočítaný v zmysle zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a neskoršom platnom znení.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave ( § 204 ods. 1/ O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O.s.p. )

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonával navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( §205a)

9C/267/2013

- 7 -

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 205 ods. 2/ O.s.p. ).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods.3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu ( § 251 ods. 1/ O.s.p. ), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.